

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1990)  
  
**Rubrik:** Comptes

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Comptes

## Compte de résultats d'entreprise

Produits <sup>1)</sup>	en millions de francs	2324	2675	3870	5045	5367
Produits de transport		2010	2340	3062	3172	3301
- Trafic voyageurs		794	942	1191	1370	1423
- Trafic marchandises		1056	1129	1179	1243	1286
- Indemnité pour les prestations de service public <sup>1)</sup>		160	269	604	559	592
Produits accessoires		266	311	510	541	593
Prestations propres pour le compte des investissements <sup>1)</sup>		-	-	140	246	264
Prestations pour						
- ordres de magasin		-	-	112	94	69
- le compte de résultats de l'infrastructure <sup>1)</sup>		-	-	-	950	1090
Autres produits		48	24	46	42	50
<b>Charges<sup>1)</sup></b>		<b>2947</b>	<b>3269</b>	<b>4151</b>	<b>4975</b>	<b>5364</b>
Charges de personnel		1880	1973	2431	2777	3006
Dépenses de choses		395	449	904	1063	1134
Amortissements		301	404	499	569	598
Intérêts		281	336	225	336	460
Gros entretien résultant d'ordres d'investissements		90	107	85	113	118
Contribution à la Confédération pour l'infrastructure <sup>1)</sup>		-	-	-	102	37
Autres charges		-	-	7	15	11
<b>Bénéfice/Déficit<sup>1)</sup></b>		<b>-623</b>	<b>-594</b>	<b>-281</b>	<b>70</b>	<b>3</b>
<b>Couverture des charges</b>	<b>en %</b>	<b>78,9</b>	<b>81,8</b>	<b>93,2</b>	<b>101,4</b>	<b>100,1</b>

## Compte des investissements

total (brut)	en millions de francs	862	676	1011	1631	1932
- Immeubles et installations		649	511	817	1215	1316
- Véhicules		213	165	194	416	537
Contributions de tiers et autres produits		-31	-26	-222	-122	-157

## Compte de résultats de l'infrastructure

Charges	en millions de francs	.	.	.	950	1090
Produits. Contribution des CFF		.	.	.	102	37
- Prestations de la Confédération		.	.	.	848	1053

## Bilan/Compte des immeubles (valeurs d'acquisition)

Immeubles et installations	5743	7749	9938	11094	11717
Véhicules	3558	4444	5256	6069	6545
	1975	1980	1985	1989	1990

<sup>1)</sup> dès 1983 nouvelle structure des comptes; dès 1987 nouveau mandat de prestations.  
N'est que partiellement comparable avec les années précédentes.